



COMUNE DI DOBERDÒ DEL LAGO - O B Č I N A D O B E R D O B  
Provincia di GORIZIA - Pokrajina GORICA

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE/SKLEP OBČINSKEGA SVETA**

**N/ŠT 19 DEL/Z DNE 27/07/2017**

Approvazione verbale della seduta consiliare dd. 12/06/2017 - Odobritev zapisnika seje občinskega sveta z dne 12/06/2017.

L'anno-Leta **2017**

addì-dne **VENTISETTE-SEDEMINDVAJSETEGA**

del mese di /meseca **LUGLIO-JULIJA**

alle ore-ob **19.05**

nella Casa Comunale di Doberdò del Lago si è riunito il Consiglio comunale.  
se je na občinskem sedežu v Doberdobu sestal občinski svet.

Risultano presenti / Prisotni so bili:

<b>FABIO VIZINTIN</b>	SI-DA	<b>VALENTINA SIVEC</b>	SI-DA
<b>ANDREJ FERFOLJA</b>	NO-NE	<b>DAMJAN NACINI</b>	NO-NE
<b>ZORA ČERNIC</b>	SI-DA	<b>ALDO JARC</b>	SI-DA
<b>EDVARD GERGOLET</b>	SI-DA	<b>MARCO JARC</b>	SI-DA
<b>MANUELA GERGOLET</b>	SI-DA	<b>DARIO BERTINAZZI</b>	SI-DA
<b>ROMINA FERFOLJA</b>	SI-DA	<b>SARA VISINTIN</b>	NO-NE
<b>ALEKSANDRO DEVETAK</b>	SI-DA		

Assessore esterno/zunanji odbornik **DANIEL JARC**:  
Assessora esterna/zunanja odbornica **VLASTA JARC**:

SI-DA  
NO-NE

Assiste il Segretario/Navzoč je bil tajnik:

dott./dr. Norberto Fragiacomò.

Constatato il numero legale degli intervenuti, assume la presidenza il sig. Ph.D. Fabio Vizintin nella sua qualità di Sindaco ed espone gli oggetti iscritti all'ordine del giorno e su questi il Consiglio comunale adotta la seguente deliberazione. Po ugotovitvi sklepčnosti je gospod Ph.D. Fabio Vizintin v svojstvu župana prevzel predsedovanje seje in obrazložil vsebino posameznih točk na dnevnem redu. V zvezi z njimi je občinski svet sprejel spodnji sklep.

OGGETTO: Approvazione verbale della seduta consiliare dd. 12/06/2017.

## IL CONSIGLIO COMUNALE

ESAMINATO, così come predisposto dal segretario verbalizzate dr. Norberto Fragiaco, il verbale della seduta consiliare del 12/06/2017;

Con voti UNANIMI, palesemente espressi,

## DELIBERA

1 - di approvare il verbale, della seduta consiliare del 12/06/2017, che qui si allega quale parte integrante e sostanziale del presente atto.

Zadeva: Odobritev zapisnika seje občinskega sveta z dne 12/06/2017

## OBČINSKI SVET

PO PREUČITVI zapisnika seje občinskega sveta z dne 12/06/2017, ki ga je pripravil zapisnikar Norberto Fragiacomio;

SOGLASNO, z javnim glasovanjem

## SKLENE

naj se odobri zapisnik občinskega sveta z dne 12/06/2017, ki je priložen kot sestavni in bistveni del tega sklepa.

# VERBALE SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE

**DI DATA 12.06.2017**

Nella sala consiliare del Comune di Doberdo' del Lago/Doberdob

Alle ore 19.00 risultano presenti i Consiglieri:

		Presenti	Assenti
1	FABIO VIZINTIN	X	
2	FERFOLJA ANDREJ		X
3	ČERNIC ZORA	X	
4	GERGOLET EDVARD	X	
5	GERGOLET MANUELA	X	
6	FERFOLJA ROMINA	X	
7	DEVETAK ALEKSANDRO	X	
8	SIVEC VALENTINA		X
9	NACINI DAMJAN	X	
10	JARC ALDO	X	
11	JARC MARCO		X
12	BERTINAZZI DARIO	X	
13	VISINTIN SARA		X
Assessore esterno	JARC DANIEL	X	
Assessore esterno	JARC VLASTA	X	

Presiede il Sindaco **Fabio VIZINTIN**

Assiste il Segretario comunale dott. **Norberto FRAGIACOMO**

Nessuno degli assenti ha presentato giustificazioni.

### **1) Approvazione verbale seduta consiliare del 27/04/2017**

Il Sindaco saluta i presenti e dà inizio al consiglio, salutando interprete, responsabile tributi e segretario comunale. Il Sindaco passa la parola, nessuno la chiede.

Il Sindaco pone pertanto il punto in votazione con l'esito di seguito riportato.

**L'atto viene approvato con la seguente votazione, palesemente espressa:**

- favorevoli **UNANIMITA'**
- astenuti
- contrari

### **2) Variazione n. 1 al Bilancio di Previsione 2017-2019**

Il Sindaco inizia la relazione come da proposta di delibera, cui si rinvia quale parte integrante e sostanziale del presente verbale. Esamina le entrate correnti: la prima la 5200 a 6200 su Tosap, da 2100 a 21540 per contributo regionale acquisto attrezzature squadra protezione civile – se ne discute perché la variazione era prevista in entrate correnti. Da 0 a 1947 euro per vendita certificati bianchi. Poi entrate in conto capitale (-19 mila euro ca.), sempre per attrezzature protezione civile, diminuzione di 6718 euro anche per riduzione Fondo regionale per investimenti regionali: avevano informato che sarebbe rimasto invariato, invece si è sensibilmente ridotto. Aumento invece (da 0) per l'avanzo di amministrazione vincolato.

Spesa: da 4500 a 5000 per acquisto materiale di cancelleria; poi da 0 a 1000 riguardante servizio tributi Tosap, poi un risparmio di 312 euro relativamente a Convenzione S. Canzian, altre modifiche per attrezzature protezione civile. Altre piccole variazioni per spese servizio prot. civile. Spese capitale: 60 mila euro per risanamento di interventi difformi su scuola media. Da 60 mila e 0 per progettazione efficientamento energetico scuola, in attesa di risposta A.R. su contributo. Ultima variazione: acquisto attrezzature. Unica variante per 2018: i 60 mila stanziati vengono anticipati al 2017. Conclude relazione.

Cons. Bertinazzi: si parla del piano per la nuova palestra o di ristrutturazione palestra esistente.

Sindaco rettifica: si tratta della vecchia palestra che, una volta ristrutturata, sarà come nuova. Descrive lo studio di fattibilità. Altre domande? Nessuna.

Conclusa la discussione, il Sindaco pone pertanto il punto in votazione con l'esito di seguito riportato.

**L'atto viene approvato con la seguente votazione, palesemente espressa:**

- favorevoli **MAGGIORANZA**
- astenuti **2 (LISTA PER DOBERDO')**
- contrari

**L'atto viene dichiarato immediatamente eseguibile con la seguente votazione, palesemente espressa:**

- favorevoli **MAGGIORANZA**
- astenuti **2**
- contrari

### **3) TASSA SUI RIFIUTI (TARI) - Approvazione del Piano Finanziario per il 2017**

Il Sindaco inizia la relazione come da proposta di delibera, cui si rinvia quale parte integrante e sostanziale del presente verbale. Il Sindaco passa la parola all'ass. Vlasta Jarc: questa delibera era stata rimandata perché non era stato ultimato il piano finanziario, andava fatto per poter determinare aliquote. TARI deve coprire in toto spese di gestione e investimenti. Per quanto riguarda il piano rileva che nell'ultimo biennio Isontina ambiente ha 3 Comuni prov. TS (D-A, Sgonico e Monrupino). Per ssacchetti: anno scorso cittadini li acquistavano da sé, quest'anno

compito di distribuzione spetta alla nuova società che ha acquisito il servizio. Siti raccolta rifiuti: Pecold ei Lupi a Cormons ha gravi difficoltà, causa una sentenza (FVG e indirettamente Comuni dovranno restituire denaro a proprietario terreni per la messa in pristino), dato importante. Ca. produzione rifiuti nel 2016 -3%, a differenza che in altri comuni. 80,65% di differenziata: ottimo dato per il Comune!

Cons. Bertinazzi: chiede se l'aumento di % in altri comuni riguarda comuni che hanno aderito recentemente a Isontina o a tutti.

Assessori: media 2% in aumento in territorio intera provincia. Da noi produzione diminuita.

Cons. Aldo Jarc pone una domanda: FVG dovrà coprire spese discarica, spera non si ripercuota su TARI, rischio aumenti? Dovrebbe essere la regione a coprire le spese, non i cittadini – i comuni dovrebbero protestare. Perché pagare le conseguenze?

Assessore: assemblea comuni ha già ribadito contrarietà a questo tipo di intervento, sono in corso trattative coi proprietari, ma se si applica sentenza spese veramente molto elevate. Comuni hanno espresso contrarietà.

Sindaco aggiunge che sentenza CdS è chiara e dice che AR dovrà coprire spesa per bonifica territorio. Secondo sentenza terreno va riconsegnato come era.

Cons. Bertinazzi: si parlava di meno risorse per investimenti... queste modifiche peggiorative hanno riguardato anche altri comuni, non sarà un tentativo della regione di far cassa ai danni dei comuni del Goriziano?

Sindaco: no, riduzione stanziamenti per intero fondo.

A. Jarc chiede ca. i rifiuti ingombranti: vengono depositati davanti alla porta di casa e poi ritirati dalla società... se superano i 10 pezzi, vanno portati a Moraro. Perché non a Savogna, visto che c'è discarica? E' possibile?

Sindaco: per quanto riguarda gli ingombranti conferma; è quasi sicuro che precedente amministrazione abbia richiesto Savogna, ma è quasi certo che la risposta allora fu negativa.

Ass. D. Jarc: c'è il piano provinciale che stabilisce i punti di conferma, ma si può chiedere.

Il Sindaco pone pertanto il punto in votazione con l'esito di seguito riportato.

**L'atto viene approvato con la seguente votazione, palesemente espressa:**

- favorevoli    **MAGGIORANZA**  
- astenuti        2  
- contrari

**L'atto viene dichiarato immediatamente eseguibile con la seguente votazione, palesemente espressa:**

- favorevoli    **MAGGIORANZA**  
- astenuti        2  
- contrari

#### **4) TASSA SUI RIFIUTI (TARI) - Approvazione tariffe per l'anno 2017**

Il Sindaco inizia la relazione come da proposta di delibera, cui si rinvia quale parte integrante e sostanziale del presente verbale.

Ass. V. Jarc: si parla delle tariffe, come si è potuto vedere da proposta di delibera percentuali parte variabile aumenteranno leggermente (+ 3 euro pro capite, perché diminuzione entrata da tributo a causa di interruzione attività società Marcottini: minore entrata incide su spese cittadini). Si sono fatti dei calcoli: immobile di 150 mq con 3 persone altro anno 255 euro quest'anno 257, 6 persone da 393 a 396.

Cons. Bertinazzi: la società di Marcottini chiude, il comune non può farci nulla – ma comunque non crede sia giusto far pagare le conseguenze ai cittadini. Inutile parlare che siamo bravi nella raccolta differenziata se poi aumentano gli aggravi: il comune dovrebbe pensare a come recuperare quell'entrata derivante da fabbrica Marcottini, lui aveva proposto di collocare autovelox automatici, che procurano notevoli introiti a altri comuni. Non crede che i cittadini debbano pagare le conseguenze di una cattiva gestione aziendale. Si può ancora modificare tariffa, c'è un'alternativa? Annuncia voto contrario, ma non è questo senso intervento: cosa direte ai cittadini? Per lui non è giusto, per niente.

Ass. V. Jarc: purtroppo la legge prevede che spese vanno coperte con le tasse dei rifiuti, nessun'altra possibilità. Ha dimenticato di dire che ci saranno lievi riduzioni (2%) per utenze non domestiche. Nessuno vuole aumentare le tasse, ma lo impone la legge.

Sindaco su autovelox automatici... tutto ciò che si potrebbe ottenere andrebbe ridestinato alla viabilità, non sono utilizzabili dette risorse per altre finalità. Ribadisce che attività produttive pagheranno meno.

Cons. Bertinazzi: non vede una logica, la società fallisce, non potrà più versare, adesso tocca ai cittadini pagare... se l'impresa non opera più, non ci saranno manco i rifiuti. Se si raccolgono solo rifiuti domestici, perché differenza va coperta dai cittadini?

Sindaco chiarisce: una cosa è il piano finanziario di ISA... passa la parola al responsabile Bisanzi, che illustra i costi diversi rispetto all'anno scorso. Sarà l'entrata più bassa, legge impone di calcolare i costi in base a rifiuti anno precedente (anche fabbrica). Spalmando i costi su tutti quanti abbiamo questo risultato, frutto di un minore introito. Probabilmente prossimo anno quantità rifiuti sarà più bassa per via di chiusura fabbrica. Nel 2018 forse le famiglie pagheranno meno. Rifiuti come anno scorso, entrate più basse. Il tecnico scende nel dettaglio.

Sindaco ringrazia.

Il Sindaco pone pertanto il punto in votazione con l'esito di seguito riportato.

**L'atto viene approvato con la seguente votazione, palesemente espressa:**

- favorevoli    **MAGGIORANZA**  
- astenuti  
- contrari        **2**

**L'atto viene dichiarato immediatamente eseguibile con la seguente votazione, palesemente espressa:**

- favorevoli    **MAGGIORANZA**  
- astenuti  
- contrari        **2**

## **5) Approvazione NUOVO REGOLAMENTO controlli interni**

Il Sindaco inizia la relazione come da proposta di delibera, cui si rinvia quale parte integrante e sostanziale del presente verbale. Dà la parola al segretario., che spiega la logica della riscrittura.

Il Sindaco chiede se vi siano interventi: nessuno.

Il Sindaco pone pertanto il punto in votazione con l'esito di seguito riportato.

**L'atto viene approvato con la seguente votazione, palesemente espressa:**

- favorevoli    **MAGGIORANZA**  
- astenuti        **2**  
- contrari

**L'atto viene dichiarato immediatamente eseguibile con la seguente votazione, palesemente espressa:**

- favorevoli    **MAGGIORANZA**  
- astenuti        **2**  
- contrari

Il Sindaco ringrazia gli intervenuti. La seduta si chiude alle 19:50. Si dà atto che le relazioni e gli interventi espressi in lingua slovena risultano verbalizzati così come tradotti simultaneamente dal traduttore dott.ssa Laura Sgubin.

Letto, approvato e sottoscritto.

**IL SEGRETARIO COMUNALE**  
*dott. Norberto Fragiaco*

**IL SINDACO**  
*Fabio Vizintin*

Letto, confermato e sottoscritto - Prebrano, odobreno in podpisano

**IL PRESIDENTE - PREDSEDNIK**

Ph.D. Fabio Vizintin

**IL SEGRETARIO - TAJNIK**

dott./dr. Norberto Fragiaco